



**ANALISIS KONTRASTIF REDUPLIKASI BAHASA JEPANG
DENGAN BAHASA INDONESIA**

SKRIPSI

Oleh:

**Sahril Alamsyah
NPM 1510014321013**

**PROGRAM STUDI SASRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BUNG HATTA
PADANG
2021**

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah segala puji dan syukur penulis ucapkan kepada Allah SWT atas rahmat dan karunia-nya serta kekuatan dan petunjuk yang dilimpahkan kepada penulis, sehingga dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “analisis kontrastif reduplikasi bahasa Jepang dengan bahasa Indonesia” dengan baik. Tidak lupa pula penulis ucapkan shalawat beriringan salam kepada nabi besar Muhammad SAW yang telah membawa ummat manusia kedalam ilmu pengetahuan.

Skripsi ini ditulis sebagai salah satu syarat yang harus dipenuhi untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada program studi Sastra Jepang Fakultas Ilmu Budaya Universitas Bung Hatta. Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih ada kekurangannya baik dari segi penulisan maupun materi karena keterbatasan yang penulis miliki. Berkat keyakinan, kerja keras, dan bantuan dari berbagai pihak akhirnya penulisan skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.

Oleh karena itu penulis ingin menyampaikan terimakasih kepada pihak-pihak yang telah membantu dan mendukung dalam menyelesaikan skripsi ini. Terlebih kepada kedua orang tua yang selalu memberikan semangat dan membantu penulis dalam dukungan moril maupun materil. Tidak lupa pula penulis ingin mengucapkan rasa terimakasih kepada:

1. Bapak Dr. Elfiondri, S.S, M.Hum selaku dekan Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Bung Hatta

2. Bapak Oslan Amril, S.S, M.Si selaku ketua program studi Sastra Jepang Fakultas Ilmu Budaya Universitas Bung Hatta
3. Syahrial, S.S, M.Hum selaku pembimbing I dan Prof. Dr. Dra. Diana Kartika selaku pembimbing II yang telah bersedia meluangkan waktu, membimbing dan memberikan masukan-masukan dalam penyusunan skripsi ini dengan sabar. Serta ibu Dra. Dewi Kania Izmayanti, M.Hum selaku penguji sidang skripsi yang telah memberikan masukan, kritik dan saran untuk membantu penulis dalam memperbaiki skripsi ini.
4. Ibu Dra. Irma, M.Hum selaku dosen pembimbing akademik yang telah memebrikan banyak bantuan dan masukan samapai selesai kuliah
5. Ibu Tien Immerry, SS, M.Hum, bapak Eduardus Agusli, SS yang selalu memberi dorongan serta masukan kepada penulis. Bapak dan ibu dosen Fakultas Ilmu Budaya Universitas Bung Hatta
6. Terimakasih juga kepada teman teman saje 15, Dina, Galing, Latif, Adi, Mezi, Diga, Tari dan temana teman saje 16, Yogi, Via, Gifted, Idoi yang telah memberikan semangat dan motivasi kepada penulis.
7. Terimakasih kepada teman teman seperjuangan dalam menulis skripsi ini Via, Mezi, Farras, Fransiska, Raham, Mbak Wid, Melly, Kak Diah yang selalu memberika motivasi dan semangat.
8. Terimakasih kepada senpai dan kohai di Fakultas Ilmu Budaya terutama program Studi Sastra Jepang atas kebersamaannya selama ini
9. Terimakasih kepada sahabat penulis Kocok/Azhar fauzan atas semangat, dukungan da bantuan selama penyelesaian skripsi ini. Terimasih telah

menjadi tempat mengadu atas apa yang penulis alami selama penyelesaian skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan dalam skripsi ini masih terdapat kekurangan, yang disebabkan oleh keterbatasan pengetahuan yang penulis miliki. Dengan segala kerendahan hati, penulis mengharapkan saran dan kritik yang membangun untuk lebih menyempurnakan skripsi ini. Akhir kata, segala bantuan dan doa dari berbagai pihak penulis ucapkan terimakasih dan semoga skripsi ini bermamfaat.

Padang,19 Maret 2021

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	
LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI	
LEMBAR PENGESAHAN	
SURAT PERNYATAAN	
ABSTRACK	
KATA PENGANTAR	
DAFTAR ISI	
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Batasan Masalah	3
1.3 Rumusan Masalah	3
1.4 Tujuan penelitian	4
1.5 Mamfaat Penelitian	4
1.6 Metodologi Penelitian	4
1.6.1 Metode Penelitian.....	4
1.6.2 Sumber Data	5
1.6.3 Metode dan Teknik Pengumpulan Data.....	6
1.6.4 Metode dan Teknik Analisis Data.....	6
BAB II KERANGKA TEORITIS	
2.1 Tinjauan Pustaka	9
2.2 Kajian Teori	10
2.2.1 Analisis Kontrastif	10
2.2.2 Morfoligi	12
2.2.3 Morfem.....	13
2.3 Kata Ulang	14
2.3.1 Pengertian Kata Ulang	14
2.3.2 Fungsi Kata Ulang	15
2.3.3 Bentuk Kata Ulang Bahasa Jepang	15
2.3.4 Bentuk Kata Ulang Bahasa Indonesia.....	17

BAB III TEMUAN DAN BAHASAN

3.1 Temuan	20
3.1.1 Reduplikasi Bahasa Jepang	20
3.1.2 Reduplikasi Bahasa Indonesia	23
3.2 Pembahasan	25
3.2.1 Kanzen Juufuku	25
3.2.1.1 Kanzen Juufuku Bentuk hirendaku juufuku.....	25
3.2.1.2 Reduplikasi Penuh.....	26
3.2.1.3 Kanzen Juufuku Bentuk Rendaku Juufuku	27
3.2.1.4 Reduplikasi perubahan fonem.....	29
3.2.2 Fukazen Juufuku	30
3.2.2.1 Fukazen Juufuku	30
3.2.2.2 Reduplikasi Sebagian	32
3.2.2.3 Juufuku to setsuji	33
3.2.2.4 Reduplikasi penambahan afiks.....	34
3.3 Tabel Persamaan dan Perbedaan	36

BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN

4.1 Kesimpulan	39
4.2 Saran	41

DAFTAR PUSTAKA	42
----------------------	----

LAMPIRAN

